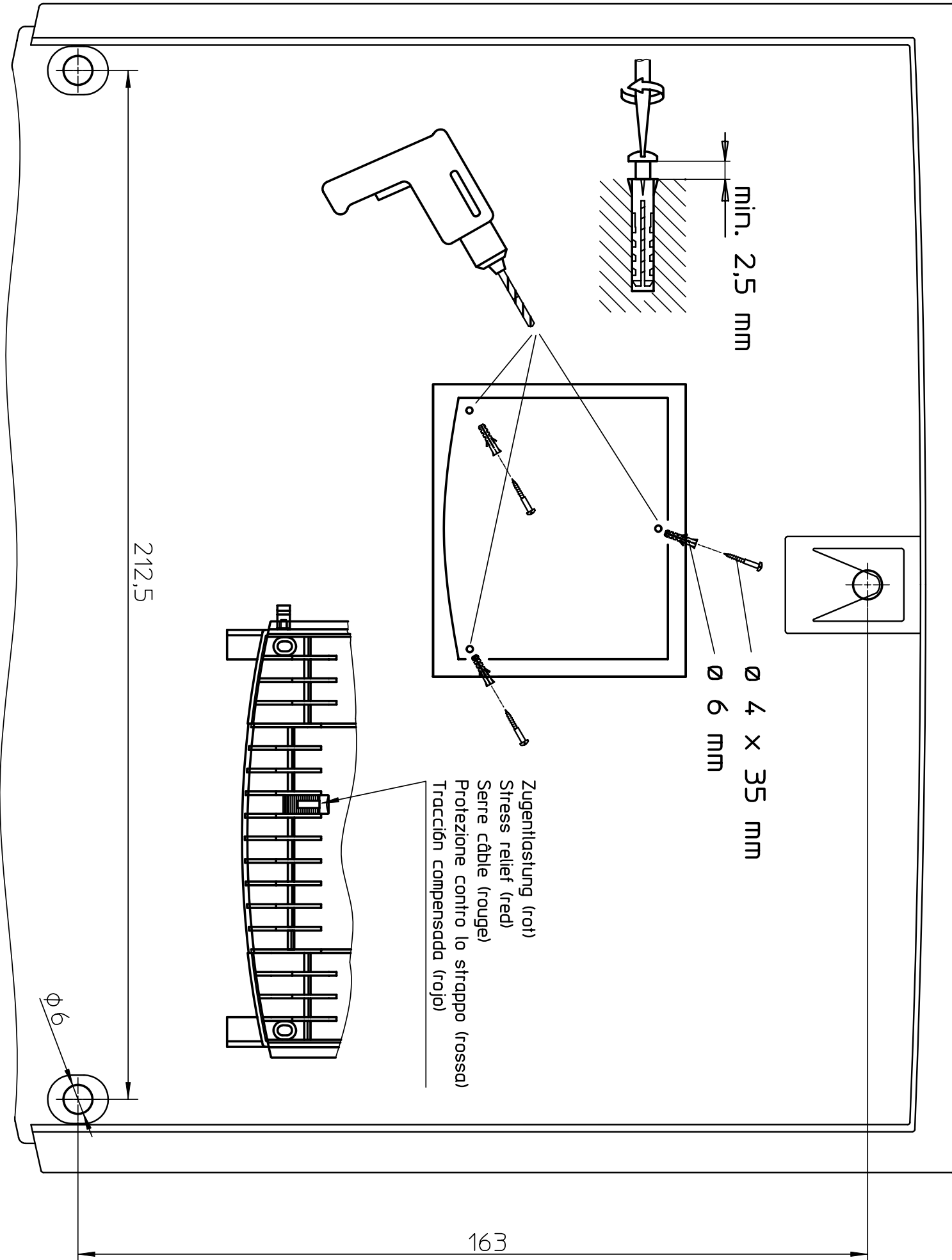


- ⓓ Wandaufbaugehäuse
- ⓖⓔ Wall mounting bracket
- ⓕ Boîtier mural
- ⓖ Alloggiamento per il montaggio
- ⓔ Carcasa de montaje

E8, E9

E-Nr 99-678-090 WAG 1

Ausführung / Type / Modèle / Versione / Versión
.0234 / .0324 / .0634 / .1124



E-Nr 99-678-092 WAG 2

Ausführung / Type / Modèle / Versione / Versión
.4401
















Weitere Informationen über die Zuordnung der elektrischen Anschlüsse sind dem Anschlußplan auf der Rückseite und der Bedienungs- und Installationsanleitung des Reglers zu entnehmen.

















Refer to the connection diagram on the rear side of the operating and installation manual for further information on the assignment of the electrical connections.

Vous trouverez de plus amples informations concernant l'affectation des branchements électriques en consultant le schéma des connexions figurant au dos du mode d'utilisation et d'installation du régulateur.

Le ulteriori informazioni sull'assegnazione dei collegamenti elettrici sono da apprendere nello schema di collegamento applicato alla parte posteriore nonché nel manuale delle istruzioni per l'uso e l'installazione del regolatore.

Mayores informaciones acerca de la asignación de las conexiones eléctricas se detallan en el esquema de conexión ubicado en la parte trasera del regulador y en el manual de instrucciones y de instalación del regulador.

	Klemmen/ Terminals Bornes/ Morsetti/ Bornes		Ausführungen/ Type/ Modèle/ Versione/ Version						Klemmen/ Terminals Bornes/ Morsetti/ Bornes		Ausführungen/ Type/ Modèle Versione/ Version
	<i>Fühler/ Sensors Sondes/ Sonde Sondas</i>	Regler Controller Régulateur Regolatore Regulador	Wandgehäuse Wall bracket Boîtier mural Alloggiamento Carcasa	.0234	.0324	.0634	.1124		<i>Fühler/ Sensors Sondes/ Sonde Sondas</i>	Regler Controller Régulateur Regolatore Regulador	Wandgehäuse Wall bracket Boîtier mural Alloggiamento Carcasa
CAN-BUS $\begin{matrix} + \\ - \\ L \\ H \end{matrix}$	IX $\begin{matrix} 4 \\ 3 \\ 2 \\ 1 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 14 \\ 13 \\ 12 \\ 11 \end{matrix}$	X	X	X	X		CAN-BUS $\begin{matrix} + \\ - \\ L \\ H \end{matrix}$	IX $\begin{matrix} 4 \\ 3 \\ 2 \\ 1 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 14 \\ 13 \\ 12 \\ 11 \end{matrix}$	X
FBR  2	III $\begin{matrix} 3 \\ 2 \\ 1 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 10 \\ \downarrow \\ 9 \end{matrix}$	-	X	X	X		FBR  2 / 	III $\begin{matrix} 3 \\ 2 \\ 1 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 10 \\ \downarrow \\ 9 \end{matrix} / \begin{matrix} 10 \\ \downarrow \\ 9 \end{matrix}$	X
VF(S) $\begin{matrix} \\ \\ 1 \end{matrix}$	VIII $\begin{matrix} 2 \\ 1 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 7 \\ \downarrow \end{matrix}$	X	X	X	X					
VF(S)  1	V $\begin{matrix} 2 \\ 1 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 6 \\ \downarrow \end{matrix}$	-	-	X	X					
AF(S)	I $\begin{matrix} 10 \\ 9 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 1 \\ \downarrow \end{matrix}$	X	X	X	X		AF(S)	I $\begin{matrix} 10 \\ 9 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 1 \\ \downarrow \end{matrix}$	X
KF(S) 	I $\begin{matrix} 8 \\ 7 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 5 \\ \downarrow \end{matrix}$	X	X	X	-		KF(S)  / 	I $\begin{matrix} 8 \\ 7 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 5 \\ \downarrow \end{matrix}$	X
SPF(S) 	I $\begin{matrix} 7 \\ 6 \end{matrix}$	$\begin{matrix} \downarrow \\ 4 \end{matrix}$	X	X	X	-		SPF(S) 	I $\begin{matrix} 7 \\ 6 \end{matrix}$	$\begin{matrix} \downarrow \\ 4 \end{matrix}$	X
VF(S)  2	I $\begin{matrix} 5 \\ 4 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 8 \\ \downarrow \end{matrix}$	-	X	X	X		VF(S)  2	I $\begin{matrix} 5 \\ 4 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 8 \\ \downarrow \end{matrix}$	X
FBR  1	I $\begin{matrix} 3 \\ 2 \\ 1 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 3 \\ \downarrow \\ 2 \end{matrix}$	X	X	X	X		FBR  1 / 	I $\begin{matrix} 3 \\ 2 \\ 1 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 3 \\ \downarrow \\ 2 \end{matrix} / \begin{matrix} 3 \\ \downarrow \\ 2 \end{matrix}$	X
eBUS	VII $\begin{matrix} 2 - \\ 1 + \end{matrix}$	$\begin{matrix} 16 \\ 15 \end{matrix}$	X	X	X	X		DCF 	I $\begin{matrix} 2 \\ 1 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 16 \\ 15 \end{matrix}$	X

	Klemmen/ Terminals Bornes/ Morsetti/ Bornes		Ausführungen/ Type/ Modèle/ Versione/ Version						Klemmen/ Terminals Bornes/ Morsetti/ Bornes		Ausführungen/ Type/ Modèle Versione/ Version
	<i>Netz, mains, réseau, rete, red</i>	Regler Controller Régulateur Regolatore Regulador	Wandgehäuse Wall bracket Boîtier mural Alloggiamento Carcasa	.0234	.0324	.0634	.1124		<i>Netz, mains, réseau, rete, red</i>	Regler Controller Régulateur Regolatore Regulador	Wandgehäuse Wall bracket Boîtier mural Alloggiamento Carcasa
N, L1	II $\begin{matrix} 1 \\ 2 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 1 \\ 2 \end{matrix}$	X	X	X	X		N, L1	II $\begin{matrix} 1 \\ 2 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 1 \\ 2 \end{matrix}$	X
L1' \rightarrow Relais, relay, relè, relé	II 3	3	X	X	X	X		L1' \rightarrow Relais, relay, relè, relé	II 3	3	X
  1	II 4	$\begin{matrix} 4 \\ N \end{matrix}$	X	X	X	X		  1 / 	II 4	$\begin{matrix} 4 \\ N \end{matrix}$	X
  2	II 5	$\begin{matrix} 6 \\ N \end{matrix}$	-	X	X	X		  2	II 5	$\begin{matrix} 5 \\ N \end{matrix}$	X
 	II 6	$\begin{matrix} 5 \\ N \end{matrix}$	X	X	X	-		 	II 6	$\begin{matrix} 6 \\ N \end{matrix}$	X
 2	II $\begin{matrix} 7 \\ 8 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 11 \\ 12 \\ N \end{matrix}$	-	X	X	X		 2	II $\begin{matrix} 7 \\ 8 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 7 \\ 8 \\ N \end{matrix}$	X
$\begin{matrix} 1 \\ \\ \text{T1} \\ \\ \text{T2} \end{matrix}$	II $\begin{matrix} 9 \\ 10 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 13 \\ 14 \end{matrix}$	X	X	X	-		$\begin{matrix} 1 \\ \\ \text{T1} \\ \\ \text{T2} \end{matrix}$	II $\begin{matrix} 10 \\ 1 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 9 \\ 10 \end{matrix}$	X
$\begin{matrix} \\ \\ 1 \end{matrix}$	VI 1	$\begin{matrix} 7 \\ N \end{matrix}$	X	X	X	X		$\begin{matrix} \\ \\ 2 \\ \\ \text{T1} \\ \\ \text{T2} \end{matrix}$	VI $\begin{matrix} 2 \\ 1 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 11 \\ 12 \end{matrix}$	X
$\begin{matrix} \\ \\ 2 \end{matrix}$	VI 2	$\begin{matrix} 8 \\ N \end{matrix}$	X	-	X	-		$\begin{matrix} \\ \\ 3 \\ \\ \text{T1} \\ \\ \text{T2} \end{matrix}$	IV $\begin{matrix} 2 \\ 3 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 13 \\ 14 \end{matrix}$	X
 1	IV $\begin{matrix} 1 \\ 2 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 9 \\ 10 \\ N \end{matrix}$	-	-	X	X		$\begin{matrix} \\ \\ 4 \\ \\ \text{T1} \\ \\ \text{T2} \end{matrix}$	IV $\begin{matrix} 4 \\ 5 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 15 \\ 16 \end{matrix}$	X
$\begin{matrix} 2 \\ \\ \text{T3} \\ \\ \text{T4} \end{matrix}$	IV $\begin{matrix} 3 \\ 4 \end{matrix}$	$\begin{matrix} 15 \\ 16 \end{matrix}$	X	-	X	-					